



MERSİN ÜNİVERSİTESİ KILIKIA ARKEOLOJİSİNİ ARAŞTIRMA MERKEZİ
MERSIN UNIVERSITY PUBLICATIONS OF THE RESEARCH CENTER OF CILICIAN ARCHAEOLOGY

KAAM
YAYINLARI

OLBA
XVIII



MERSİN
2010

KAAM YAYINLARI
OLBA
XVIII

© 2010 Mersin/Türkiye
ISSN 1301 7667

OLBA dergisi;
ARTS & HUMANITIES CITATION INDEX, EBSCO,
ve
TÜBİTAK-ULAKBİM Sosyal Bilimler Veri Tabanlarında taranmaktadır.

OLBA dergisi hakemlidir ve Mayıs ayında olmak üzere,
yılda bir kez basılmaktadır.
Published each year in May.

KAAM'ın izni olmadan OLBA'nın hiçbir bölümü kopya edilemez.
Alıntı yapılması durumunda dipnot ile referans gösterilmelidir.
It is not allowed to copy any section of OLBA without the permit of KAAM.

OLBA dergisinde makalesi yayımlanan her yazar, makalesinin baskı olarak ve elektronik ortamda yayımlanmasını kabul etmiş ve telif haklarını OLBA dergisine devretmiş sayılır.
Each author whose article is published in OLBA shall be considered to have accepted the article to be published in print version and electronically and thus have transferred the copyrights to the journal OLBA..

OLBA'ya gönderilen makaleler aşağıdaki web adresinde ve bu cildin giriş sayfalarında belirtilen formatlara uygun olduğu takdirde basılacaktır.
Articles should be written according the formats mentioned in the following web address.

OLBA'nın yeni sayılarında yayınlanması istenen makaleler için yazışma adresi:
Correspondance addresses for sending articles to following volumes of OLBA:

Prof. Dr. Serra Durugönül
Mersin Üniversitesi Fen-Edebiyat Fakültesi, Arkeoloji Bölümü
Çiftlikköy Kampüsü, 33342-MERSİN
TURKEY

Diğer İletişim Adresleri
Other Correspondance Addresses
Tel: 00.90.324.361 00 01 (10 Lines) 4730 / 4734
Fax: 00.90.324.361 00 46
web mail: www.kaam.mersin.edu.tr
www.olba.mersin.edu.tr
e-mail: kaam@mersin.edu.tr

Dağıtım / Distribution
Zero Prod. Ltd.
Tel: 00.90.212.244 75 21 Fax: 00.90.244 32 09
info@zerobooksonline.com www.zerobooksonline.com/eng



MERSİN ÜNİVERSİTESİ
KILIKIA ARKEOLOJİSİNİ ARAŞTIRMA MERKEZİ
(KAAM)
YAYINLARI-XVIII

MERSIN UNIVERSITY
PUBLICATIONS OF THE RESEARCH CENTER OF
CILICIAN ARCHAEOLOGY
(KAAM)-XVIII

Editör

Serra DURUGÖNÜL
Murat DURUKAN
Gunnar BRANDS

Bilim Kurulu

Prof. Dr. Serra DURUGÖNÜL
Prof. Dr. Haluk ABBASOĞLU
Prof. Dr. Coşkun ÖZGÜNEL
Prof. Dr. Tomris BAKIR
Prof. Dr. Hayat ERKANAL
Prof. Dr. Sencer ŞAHİN
Prof. Dr. Yıldız ÖTÜKEN
Prof. Dr. Erendiz ÖZBAYOĞLU
Prof. Dr. Susan ROTROFF
Prof. Dr. Marion MEYER



MERSİN
2010

İçindekiler/Contents

| | |
|--|-----|
| Ayşegül Aykurt <i>Late Bronze Age Pottery from Çeşme Bağlararası</i> (<i>Çeşme Bağlararası Geç Tunç Çağı Seramiği</i>) | 1 |
| Engin Akdeniz <i>Kulaksızlar Atölyesinde Kilya Tipi Figürin Üretimi</i> (<i>Kilia Figurine Production in Kulaksızlar Workshop</i>) | 65 |
| Gül Işın <i>Patara Tepecik Akropolü "Bey Evi" Kazıları (2003-2007):</i> <i>Geç Arkaik-Erken Klasik Dönem Terracottaları</i> (<i>Excavations of "The Ruler's House" on the Tepecik Acropolis at Patara</i> (<i>2003-2007): The Terracottas of the Late Archaic-Early Classical Period</i>) | 85 |
| Fikret Özbay <i>Klazomenai'daki MÖ 4. Yüzyıl Yerleşiminde Açığa Çıkarılan Prostash</i> <i>Evlerin Kökeni ve Gelişimi</i> (<i>Ursprung und Entwicklung der Prostashaeuser des 4. Jhs. v. Chr.</i> <i>in Klazomenai</i>) | 107 |
| Gonca Cankardeş-Şenol <i>Nikandros Group: Matrix Studies on the Amphora Stamps of the Group</i> (<i>Nikandros Grubu: Gruba Ait Amphora Mühürlerinin Kalıp Çalışmaları</i>) | 125 |
| Ahmet Kaan Şenol <i>Hellenistik Dönem'de Mısır'da Amphora Üretimi</i> (<i>Amphora Production in Egypt in the Hellenistic Period</i>) | 141 |
| Mustafa Şahin – Mehmet Taşlıalan <i>Smyrna Agorası Heykeltraşlık Buluntuları</i> (<i>Sculptural Finds From the Agora of Smyrna</i>) | 175 |
| Ercan Aşkın <i>Olba Bölgesi'ndeki Harman Yerleri</i> (<i>Threshing Floors in the Olba Region</i>) | 241 |
| N. Eda Akyürek Şahin <i>Zwei Neue Inschriften für Hosios Kai Dikaios</i> (<i>Hosios kai Dikaios için iki Yeni Yazıt</i>) | 267 |

| | |
|--|-----|
| Nuray Gökalp – Ebru N. Akdoğu Arca <i>Antalya'dan Yeni Yazıtlar</i> (<i>New Inscriptions from Antalya</i>) | 281 |
| Nihal Tüner Önen – Murat Arslan <i>Kayseri Müzesi'nden Yeni Yazıtlar</i> (<i>New Inscriptions from the Kayseri Museum</i>) | 307 |
| Nurşah Çokbankir <i>Modrena ve Nikaia Teritoryumundan Yeni Yazıtlar</i> (<i>Neue Inschriften aus Modrena und Nikaia Territorium</i>) | 323 |
| Ayşe Aydın <i>Tapureli, A Kilisesi Altar Kaidesi Işığında Kilikya ve İsaurya Bölgesi</i> <i>Kiliselerinde Görülen Altar Çeşitleri</i> (<i>Die Altäre der kilikischen und isaurischen Kirchen im Blick der</i> <i>Altarstandort der Kirche A in Tapureli</i>) | 347 |
| Hatice Özyurt Özcan <i>Datça'da Bir Theotokos Meryem Tasviri</i> (<i>The Depiction of Virgin Theotokos in Datça</i>) | 371 |
| Esen Öğüş-Uzun <i>Fruit Trees on Late Antique Mosaics: From the Worcester Hunt</i> <i>to Jordanian Churches</i> (<i>Geç Antik Dönem Mozaiklerinde Meyve Ağaçları:</i> <i>Worcester Av Mozaik'inden Ürdün Kiliselerine</i>) | 395 |

**MERSİN ÜNİVERSİTESİ,
'KİLİKİA ARKEOLOJİSİNİ ARAŞTIRMA MERKEZİ'
BİLİMSEL SÜRELİ YAYINI 'OLBA'**

OLBA süreli yayını Mayıs ayında olmak üzere yılda bir kez yayınlanır. Yayınlanması istenilen makalelerin en geç her yıl Kasım ayında gönderilmiş olması gerekmektedir.

'Olba'; Prehistorya, Protohistorya, Klasik Arkeoloji, Klasik Filoloji (ve Eskiçağ Dilleri ve Kültürleri), Eskiçağ Tarihi, Numizmatik ve Bizans Sanat Tarihi kapsamında orijinal sonuçları içeren makaleleri yayınlar.

Küçükasya ile ilgili veya Akdeniz ve Ortadoğu Arkeolojisi kapsamındaki konular Olba'nın içeriğini oluşturur.

Yayın İlkeleri

1. a- Makaleler, word ortamında yazılmış olmalıdır.
b- Metin yazılırken 10 punto, dipnot için ise 9 punto, 'Times New Roman' (PC ve Macintosh) yazı karakteri ile kullanılmalıdır.
c- Dipnotlar her sayfanın altına verilmeli ve makalenin başından sonuna kadar sayısal süreklilik izlemelidir.
d- Metin içinde bulunan ara başlıklarda, küçük harf kullanılmalı ve koyu (bold) yazılmalıdır. Bunun dışındaki seçenekler (tümünün büyük harf yazılması, alt çizgi ya da italik) kullanılmamalıdır.
2. Makale içinde kullanılan özel fontlar da CD'ye yüklenerek yollanmalıdır.
3. "Bibliyografya ve Kısaltmalar" bölümü makalenin sonunda yer almalı, dipnotlarda kullanılan kısaltmalar, burada açıklanmalıdır. Dipnotlarda kullanılan kaynaklar kısaltma olarak verilmeli, kısaltmalarda yazar soyadı, yayın tarihi, sayfa (ve varsa levha ya da resim) sıralamasına sadık kalınmalıdır. Sadece bir kez kullanılan yayınlar için bile aynı kurala uyulmalıdır.

Bibliyografya (kitaplar için):

Richter 1977 Richter, G., Greek Art, NewYork

Bibliyografya (Makaleler için):

Corsten 1995 Corsten, Th., "Inschriften aus dem Museum von Denizli", Ege Üniversitesi Arkeoloji Dergisi III, 215-224, Lev. LIV-LVII

Dipnot (kitaplar için)

Richter 1977, 162, res. 217

Dipnot (Makaleler için)

Oppenheim 1973, 9, lev.1

4. Tüm resim, çizim ve haritalar için sadece "fig." kısaltması kullanılmalı ve figürlerin numaralandırılmasında süreklilik olmalıdır. Levha numarası editörler tarafından verilecektir. Bu sebeple levha, Resim, Çizim, Şekil, Harita ya da bir başka ifade veya kısaltma kesinlikle kullanılmamalıdır.
5. Figürler CD'ye yüklenmelidir: Çözünürlük 300 dpi; format tif veya jpeg olmalıdır.
6. Resim çıktılarının alınarak, resim düzenlemesi örneği (layout) yapılmalıdır.
7. Bir başka kaynaktan alıntı yapılan figürlerin sorumluluğu yazara aittir, bu sebeple kaynak belirtilmelidir.
8. Makale metninin sonunda figürler listesi yer almalıdır.
9. Metin yukarıda belirtilen formatlara uygun olmak kaydıyla 20 sayfayı geçmemelidir. Figürlerin toplamı 10 adet civarında olmalıdır.
10. Makaleler Türkçe, İngilizce veya Almanca yazılabilir. Türkçe yazılan makalelerde en az 500 kelime Türkçe ve İngilizce veya Almanca özet kesinlikle bulunmalıdır. İngilizce veya Almanca yazılan makalelerde ise en az 500 kelime Türkçe ve İngilizce veya Almanca özet bulunmalıdır. Makalenin her iki dilde de başlığı gönderilmelidir
11. Özeti altında, Türkçe ve İngilizce veya Almanca olmak üzere altı anahtar kelime verilmelidir.
12. Bir orijinal ve iki kopya olmak üzere metin ve figür çıktısı, ayrıca bunların yüklü olduğu bir adet CD gönderilmelidir.

**MERSIN UNIVERSITY,
'RESEARCH CENTER OF CILICIAN ARCHAEOLOGY',
JOURNAL 'OLBA'**

Olba is printed once a year in May. Deadline for sending papers is November of each year.

The Journal 'Olba', being published since 1998 by the 'Research Center of Cilician Archaeology' of the Mersin University (Turkey), includes original studies done on prehistory, protohistory, classical archaeology, classical philology (language and culture), ancient history, numismatics and Byzantine History of Art.

The studies select their material mostly from Asia Minor but articles (papers) dealing with the Mediterranean area and Near East also form the content of Olba.

TECHNICAL REQUIREMENTS

1. a. Articles should be written in word programs..
 - b. The text should be written in 10 puntos with 'Times New Roman' (for PC and for Macintosh). The footnotes should be written in 9 puntos.
 - c. Footnotes should take place at the bottom of the page, each in continous numbering.
 - d. Titles within the article should be written in small letters and be marked as bold. Other choises (big letters, underline or italic) should not be used.
2. Special fonts should be loaded to the CD's.
3. The 'Bibliography' and 'Abbreviations' should take part at the end of the article. The 'Abbrevations' used in the footnotes should be explained within the 'Bibliography'. The Bibliography used in the footnotes should take place as abbreviations and the following order within the abbreviations should be kept: Name of writer, year of publishment, page (and if used, number of the illustration). This rule should be applied even if a publishment is used only once.

Bibliography (for books)

Richter 1977 Richter, G., Greek Art, NewYork

Bibliography (for articles)

Corsten 1995 Corsten, Th., "Inschriften aus dem Museum von Denizli", Ege Üniversitesi Arkeoloji Dergisi III, 215-224, Pl. LIV-LVII

Footnotes (for books)

Richter 1977, 162, fig. 217

Footnotes (for articles)

Oppenheim 1973, 9, pl.1

4. For all photographs, drawings and maps only the abbreviation 'fig.' should be used in continuous numbering. Plate numbering will be done by the editors. For this reason, remarks such as Plate, Picture, Drawing, Map or any other word or abbreviation should not be used.
5. Pictures should be loaded to CD's: 300 dpi; tif or jpeg format are required.
6. A layout for the pictures should be undertaken.
7. Photographs, drawings or maps taken from other publications are in the responsibility of the writers; so the sources have to be mentioned.
8. A list of figures should take part at the end of the article.
9. The text should be within the remarked formats not more than 20 pages, the drawing and photographs 10 in number.
10. Papers may be written in Turkish, English or German. Papers written in Turkish must include an abstract of at least 500 words in Turkish and English or German. It will be appreciated if papers written in English or German would include a summary of at least 500 words in Turkish and in English or German. The title of the article should be sent in two languages.
11. Six keywords should be remarked, following the abstract in Turkish and English or German.
12. One original and two copies of the article and figures should be printed and loaded on CD's before being sent.

ZWEI NEUE INSCRIFTEN FÜR HOSIOS KAI DIKAIOS¹

N. Eda AKYÜREK ŞAHİN*

ZUSAMMENFASSUNG

Die Autorin macht zwei neue Weihungen an Hosios kai Dikaios bekannt. Die erste Weihung (Nr. 1, Fig. 1 a-b) stammt aus der Gegend von Gökçebeý/Zonguldak im ostbithynisch-westpaphlagonischen Gebiet (Fig. 6-8). Bei der Weihung handelte es sich wahrscheinlich um eine Grabinschrift. Sie ist der erste Beleg für Hosios kai Dikaios aus diesem Gebiet.

Die zweite Weihung, die aus dem Dorf Derecik bei Büyükorhan/Bursa (Fig. 5), d.h. also aus dem Territorium von Hadrianoi (Mysien) stammt, geht an die Adresse des Zeus Anabatenos (Nr. 2, Fig. 2 a-c). Sie erfolgte wohl im Auftrag des Hosios kai Diakaios, da Ihr Name im Genitiv steht. Man hat den Stein während der Rettungsgrabung einer Basilika zusammen mit der Weihung an Zeus Kersoullos (s. unten Addendum, Fig. 3 a-d) freigelegt. Beide Steine waren wohl in der Basilika als Spolie verwendet. Der Vorgängerbau der Basilika war einst vielleicht ein Heiligtum für Zeus Anabatenos.

Schlüsselwörter: Hosios kai Dikaios, Zeus Anabatenos, Zeus Kersoullos, Hadrianoi, Basilika in Derecik, Lykos Gebiet in Paphlagonien, Meter Theon

* Doç. Dr. N. Eda Akyürek Şahin, Akdeniz Üniv., Fen-Edebiyat Fak., Eskiçağ Dilleri ve Kùltürleri Bl., Kampus Antalya/ TR. E.mail: edasahin@akdeniz.edu.tr

Dieser Aufsatz erscheint im Rahmen eines von der Universität Akdeniz in Antalya geförderten Forschungsprojekts (Bu çalışma Akdeniz Üniversitesi, Bilimsel Araştırma Projeleri Koordinasyon Birimi tarafından yayın projesi kapsamında desteklenmiştir.).

¹ Ich bin dem Türkischen Kultusministerium für die erteilte Erlaubnis zur Dank verpflichtet. Bei den Arbeiten im Museum von Bursa sind mir Herr Enver Sağır, der Direktor des Museums sowie die Museumsassistenten Frau Funda Ünal, Frau Koncağül Hançer und Frau Gökçen Şeker sehr entgegengekommen. Meine Kollegen Dr. Fatih Onur und Mehmet Oktan MA sowie die Studenten Hüseyin Uzunoglu und Erkan Taşdelen haben mich bei der Reise nach Bursa begleitet und mir die Arbeiten im Museum sehr erleichtert. Alle genannten Personen sei hier herzlich gedankt.

ÖZET

Hosios kai Dikaios için iki Yeni Yazıt

Makalede Hosios kai Dikaios kültü için iki yeni yazıt tanıtılmaktadır. Altar üzerinde yer alan 1 numaralı yazıt (Fig. 1 a-b) Zonguldak'ın Gökçeşey İlçesi, Gaziler Köyü'nde 'Asar Kale' olarak adlandırılan yerde bulunmuştur (bkz. Fig. 6-8). Bu yer Antik Dönem'de Doğu Bithynia - Batı Paphlagonia Bölgesi'nde (geç dönemde Honorias Bölgesi) yer almaktadır. Eser şimdi Ereğli Müzesi'ndedir. Bu yazıtla Hosios kai Dikaios'un kültü bu bölgede ilk kez belgelenmektedir. Tanrı yazıtta o yörenin yerel anatanrıçasıyla (Meter Theon) birlikte anılmaktadır. Ayrıca, antik kaynaklardan tanıdığımız ve Paphlagonia'da küçük bir nehir olan Lykos'un adı (Ereğli civarında Karadeniz'e dökülen bugünkü Aydınlar Çayı/Gülünç Çayı'nın bir kolu) ilk kez bir yazıtta belgeleniyor gözükmektedir. Yazıtta ayrıca, adı *dativus* halde geçen Aleksandros isimli birisi söz konusudur ve ismi Hosios kai Dikaios'un adından sonra gelmektedir. Anadolu'da (özellikle Phrygia ve Bithynia'da) bazı yazıtlarda şahısların adı da tanrının ismiyle birlikte *dativus* haldedir. Bu yazıtlar bilim dünyasında epey tartışılmış ve bunların aslında mezar taşı olduğu kanaati yerleşmiştir. Bu yazıt da olasılıkla bir mezar taşıdır ve aynı zamanda Hosios kai Dikaios'a sunulmuştur. Tanrının anılmasıyla mezarın korunması amaçlanmış olmalıdır.

Çok küçük bir altar üzerinde yer alan 2 numaralı yazıt (Fig. 2 a-c) ise Bursa'nın Büyükşehir İlçesi'nin Derecik Köyü'nde (Hadrianoi teritoryumu/Mysia) (Fig. 5) bulunmuştur. Köyde kaçak kazı sonucunda bir bazilika kalıntısı ortaya çıkmıştır. Bursa Müzesi'nin bu bazilikada 2001 yılında yürüttüğü kurtarma kazısı sonucunda bu yazıtın yanı sıra ayrıca aşağıda *addendum* kısmında tanıtılan yazıt bulunmuştur. Her iki eser de bugün Bursa Müzesi'ndedir. Bu yazıttan Hosios kai Dikaios'un Zeus Anabatenos isimli bir tanrıyla birlikte tapınım gördüğünü öğreniyoruz. Bazilikanın içinde bulunan Roma dönemi mimari parçalarından burada daha önce bir Roma yapısının ve olasılıkla da bir tapınağın bulunduğu anlaşılmaktadır. Belki de bu yapı zamanında, olasılıkla aynı yerde bulunmuş olan diğer adakların da işaret ettiği gibi, Zeus Anabatenos için dikilmiş bir tapınaktır.

Addendum kısmında tanıtılan yazıt (Fig. 3 a-d) ise Zeus Anabatenos'un Zeus Kersoullos için diktiği bir adak taşıdır. Bir tanrının başka bir tanrı için adak taşı sunması olgusu görebildiğimiz kadarıyla ilk kez belgelenmekte olup adağın tam anlamı açık değildir.

Makalede işlenen yeni yazıtların çevirileri şöyledir:

1. 'Hosios (kai) Dikaios için (ve) Aleksandros için Lykos Bölgesi'nin Ana Tanrıçası'nın (huzurunda bu adağı) - - - - - (sundu).'

2. 'Antiokhos oğlu Asklas bu adağı Hosios kai Dikaios'un (emri üzerine?) Zeus Anabatenos'a sundu.'

Addendum olarak verilen yazıt:

'Anabatenos olarak da adlandırılan Zeus (bu altarı) Zeus Kersoullos için dikti.'

Anahatar kelimeler: Hosios kai Dikaios, Zeus Anabatenos, Zeus Kersoullos, Hadrianoi, Derecik Bazilikası, Paphlagonia'daki Lykos Bölgesi, Meter Theon

Vor kurzem hat M. Riel eine zusammenfassende Studie für Hosios kai Dikaios² vorgelegt³, in der sie auch neue Weihungen an diese Gottheit bekannt gemacht hat. Immer wieder kommen aber neue Belege⁴ für sie in verschiedenen Ortschaften Kleinasiens zum Vorschein. Unten werde ich zwei solche Weihungen aus der Gegend von Gökçebeý/Zonguldak (Nr. 1)⁵ und Derecik/Bursa (Nr. 2) bekannt machen.

1. Ein der Hosios kai Dikaios geweihte Grabstein für einen Alexandros? (Fig. 1 a-b)

Altar aus Marmor; AO: im Museum von Ereğli; Inv. Nr.: unbekannt; FO: aus der Nähe des 'Asar Kale' genannten Ortes (wo auch die Ruinen einer alten Kirche liegen) bei dem Dorf Gaziler, 1 km von Gökçebeý (früher Tefen)/Zonguldak entfernt (im bithynisch-paphlagonischen Grenzgebiet); H: 130 cm; Br: 39 cm; T: 36 cm; Bh: unbekannt.

Der nach oben hin sich verjüngende Altar hat einen niedrigen Aufsatz mit Eckakroteren auf der Vorderseite. Zwischen den Eckakroteren ist eine patera abgebildet. Auf der Vorderseite des Schaftes steht eine achtzeilige Inschrift mit sorgfältigen Buchstaben. In der mittleren Höhe des Schaftes hat man ein kleines Loch gebohrt, welches aus der zweiten Verwendung des Steins als Brunnenfassung stammt. Die Zerstörung der Zeilen 6 und 7 geht eventuell auf diese zweite Verwendung zurück. Die Lesung der

² Für Hosios kai Dikaios s. allgemein Riel 1990; Riel 1991; Riel 1992a; Riel 1992b, vgl. SEG XLI 1991, Nr. 1836; ferner Akyürek Şahin 2004. Vgl. auch Karakaya 2007, 15-16.

³ Riel 2008. Zur Neuinterpretation für die Weihung bei Riel 1991, Nr. 99 (= McLean 2002, 10 Nr. 25) s. Thonemann 2003, 88 Nr. 25. Für die Abbildung, die bei Riel 1992b, 99 für Nr. 6 fehlt, s. Akyürek Şahin 2007, 90-91 Nr. 65.

⁴ Aus der Kibyrtis wird demnächst eine weitere Weihung für Hosios kai Dikaios von T. Corsten und M. Riel bekannt gemacht, vgl. dazu Riel 2008, 574 Nr. 42. Für die Götter Theoi Dikaioi, die in den neuen Inschriften aus den Felsheiligtümern in Termessos genannt sind, s. İplikçiođlu 2006. Vgl. auch B. İplikçiođlu, *Bati Pamphylia ve Dođu Lykia'da Epigrafya Arařtırmaları* 2002, AST 21,1 (Ankara 2003), 75-78. Mit den Göttern Theoi Dikaioi ist hier sicherlich nicht der phrygische Gott Hosios kai Dikaios gemeint, vgl. dazu Fleischer 2008, 197-242. Man vermutet, daß die in diesen Heiligtümern verehrten Götter auf die luwischen Bevölkerung Südwestanatoliens zurückgehen.

⁵ Hier sei Herrn Sadi Uyar aus Gökçebeý (Tefen) ganz herzlich gedankt, der mich auf diese und weitere Inschriften aus dem Ort aufmerksam machte. Von den Funden stellte er mir auch Fotos zur Verfügung, die ich veröffentlichen darf.

Inschrift erfolgte aus dem Foto:

| | | |
|---|-----------------------------|---|
| | Ὅσιφ Δικαίφ | “ <i>Dem Hosios (kai) Dikaios</i> |
| 2 | Ἀλεξάνδρφ παρὰ μητρὶ | <i>(und) dem Alexandros bei der Lykosländischen</i> |
| 4 | θεῶν Λυκω- χωρειτικῆ | <i>Meter Theon (hat) -----</i> |
| 6 | Ι[- - - - -] [.]ΦΑΝ[- -] | <i>---- (aus?) [- - -thes] (diese Weihung)</i> |
| 8 | θης. | <i>aufgestellt.”</i> |

Sorgfältige Schrift wohl des 2. Jhs. n. Chr.

Z. 1-2: Daß die Weihung neben Hosios kai Dikaios auch einem Alexandros geweiht war, geht aus der Inschrift deutlich hervor. In vielen Weihungen für den phrygischen Gott Zeus Bronton⁶ und für andere Gottheiten steht der Name einer Person auch im Dativ.⁷ Dieses Phänomen wurde in der Forschung allgemein - wohl zurecht - so gedeutet, daß diese Inschriften zugleich Grabinschriften seien und die Götternamen zum Schutze des Grabes erwähnt wurden.⁸ Wahrscheinlich gehört auch die obigen Inschrift zum Grab eines Alexandros, welches man unter dem Schutz der Hosios kai Dikaios stellte.⁹

Z. 3-5: παρὰ μητρὶ θεῶν Λυκωχωρειτικῆ Die Inschrift stammt aus der Gegend des ‘Asar Kale’ (Altburg) genannten Ortes (s. Fig. 7-8) bei Gökçebeý (Tefen) am Filyos (Billaios, s. Fig. 6). Sowohl die modernen Ortsbezeichnungen wie Asar Kale und Tefen als auch epigraphisch-archäologische Funde aus demselben Ort¹⁰ deuten hier auf eine antike

⁶ Die bisher bekannten Denkmäler und der Kult dieses Wetter- und Fruchtbarkeitsgottes wurden von mir im Rahmen einer Dissertation bearbeitet, s. Akyürek Şahin 2002.

⁷ Vgl. Akyürek Şahin 2001, 169; Akyürek Şahin 2002, 43-53; Akyürek Şahin 2006, Nr. 2-5, 8-9, 12-13, 23, 27-29, 32?.

⁸ S. z. B. Waelkens 1984, 281-286.

⁹ Als solche wird diese Gottheit öfters belegt: Riel 1991, Nr. 88, 103, 104, 111; Riel 1992, 86; Strubbe 1997, 15-16 Nr. 19; Merkelbach - Stauber 2001, 100 Nr. 08/06/06; Riel 2008, Nr. 35, 43-45 und 565 Anm. 16.

¹⁰ Aus demselben Fundort stammen weitere beschriftete Steine sowie Architekturstücke und Säulenkapitelle, die kürzlich ins Museum nach Ereğli transportiert wurden (schriftliche Mitteilung von Herrn Sadi Uyar).

Ortschaft, deren Name wahrscheinlich im Wort Tefen (> Stephane?) zu suchen ist¹¹. Λυκωχωρειτική bezieht sich wahrscheinlich auf die Landschaft bei dem Flübchen Lykos, welches bei Ereğli (Herakleia Pontike) ins Meer mündet.¹² Auffällig ist jedoch, daß die Gegend von Tefen (Gökçebeý) am *Billaios Potamos* zwar in derselben Region, aber nicht in einer direkten geographischen Beziehung zum *Lykos Potamos* steht. Offenbar wurde der Kult der *Lykosländischen* (Λυκωχωρειτική) *Meter Theōn* in der ganzen Region auch im sepulchralen Bereich gepflegt.¹³

Z. 6-8: Hier stand auf zwei zerstörten Zeilen sicherlich der Name des Dedikanten und möglicherweise auch ein femininer Ortsname mit der Genetivendung auf -θης woher der Dedikant stammte ([... ἀπὸ ..]φάγ[...]
θης?).

2. Weihung des Asklas (Fig. 2 a-c)

Kleiner Altar aus Marmor; AO: Archäologisches Museum von Bursa; Inv. Nr.: 12.1.2001; FO: Aus dem Dorf Derecik/Büyükorhan/Bursa (Territorium von Hadrianoi); H: 37 cm; Br: 24-25 cm; T: 12-15 cm; Bh: 0,7-1,5 cm.

Der Stein ist in der Fundsituation dokumentiert bei Okçu 2007, 171, Bild 7 und seine Inschrift wird dort auf S. 39-40 kurz erwähnt; s. auch Ricl, 2008, 574 Nr. 38.

Der grob bearbeitete, kleine Altar ist in drei Stücke zerbrochen und wieder zusammengesetzt. Die Nebenseiten sind schmaler als die Vorder- und Rückseite. Die obere Fläche des Altärens, welches allseitig mit Eckakroteren versehen ist, hat man in der Form einer patera ausgearbeitet. Die Eckakrotere sind beschädigt. In der Mitte dieser patera befindet sich eine kleine, mit drei dünnen Leisten versehene Vertiefung, die vielleicht für die Befestigung eines Gegenstandes diente (vgl. Fig. 2 b-c). Auf der Vorderseite ist rechts und links ein Säulenpaar abgebildet, das einen Architrav trägt. Darunter steht eine flüchtige Inschrift. In der Mitte der

¹¹ Keine Erwähnung bei Belke 1996.

¹² S. Ruge 1927, col. 2390 s.v. Lykos (5); Belke 1996, 248 s. v. Lykos: 'Heute Aydınlar Çayı, im Unterlauf auch *Gülinç Deresi*, kleiner Fluss in der Honorias, der etwa 4 km s. von Herakleia ins Schwarze Meer mündet.

¹³ Für einen ähnlichen Fall vgl. z. B. Haspels 1971, 342 Nr. 115. Zur Verbreitung des Meter-Kultes in Bithynien und im benachbarte Paphlagonien s. z. B. Marek 1993, 194 Nr. 22.

Inschrift sind ein Rinderkopf, die Büste einer Frau und ein Altärchen abgebildet. Unterhalb der Büste ist ein kreisförmiger Gegenstand zu erkennen. Allgemein handelt es sich um eine grobe Arbeit.

| | | |
|---|------------------------|-----------------------------|
| | Ἄσκληῶς Ἀντ(ι)ό- | “Asklas, der Sohn des |
| 2 | χου [ε]ὐχὴν ἀνέ- | Antiochos, hat diese |
| | θετο Δε ἰ Ἀ- | Weihung dem Zeus Anabatenos |
| 4 | ναβατ- | (nach der Weisung?) des |
| | ηνῶ Ὅσ(ι)ου καὶ [Δ]ικ- | Hosios kai Dikaios |
| 6 | αίου. | aufgestellt.” |

Aus der Kaiserzeit, wohl aus dem 3. Jh.

Z. 1-2: Ἄσκληῶς. Für die auf –ῶς endenden Namen s. Robert 1963, 148-149 und 272-273; Levick-Mitchell 1988, S. LXII. Ἀντ(ι)όχου. Bei der Name hat man ein Iota vergessen; vgl. Ὅσ(ι)ου auf Z. 5.

Z. 2-3: ΔΝΕΘΕΤΟ auf dem Stein. Dieselbe Fehlschreibung auch in der letzten Zeile: [Δ]ΙΚ[Δ]ΙΟΥ.

Z. 3-5: Δεὶ Ἀναβατηνῶ. Δεῖ anstelle Δί ist sehr häufig. Zeus Anabatenos ist bereits in einer Weihung aus Orhaneli (Territorium von Hadrianoi) belegt¹⁴: Ἀγαθὴ τύχη Ἀλέξανδρος Κολόου καὶ Απφια Μεινεκράτου ὑπὲρ Ἑρμίου | καὶ Ἀπολλωνίου τῶν | υἱῶν ἀνέθηκα. | Δὶ Ἀναβατηνῶ εὐχὴν | ἀνέθηκα (vgl. hier Fig. 4). Für diesen Stein wird Orhaneli im Inventarbuch des Archäologischen Museums von Istanbul als Fundort angegeben. Da die folgende Weihung aus Derecik auch dieselbe Gottheit nennt, ist möglich, daß alle drei Steine aus demselben Heiligtum in Derecik stammen, das wohl der Vorgängerbau der Basilika war.

Zeus Anabatenos korrespondiert sicherlich mit Zeus Batenos aus Lydien.¹⁵

¹⁴ Schwertheim 1987, 11-12 Nr. 9 Taf. 3

¹⁵ Bisher sind aus Lydien vier Inschriften für Zeus Batenos bekannt geworden:

1. Statue einer Nike aus Silandos (Selendi); Jetzt im Museum von Manisa (Inv. Nr. 4437): Herrmann 1981, Nr. 77 (= Malay 1994, 48 Nr. 58 Fig. 24; Pleket 1986, 63): Μητρί Θεῶν, Δὶ Βατηνῶ | Νείκην κτλ.
2. Standbild der Tyche aus Saittai; Jetzt in Chicago im Privatbesitz: SEG 35, 1985, Nr. 1232 (Pleket 1986, 63): Μητρὸς Θεῶν καὶ Διὸς Βατηνοῦ Τύχην κτλ.
3. Fragment eines runden Objekts (wahrscheinlich aus Saittai); jetzt im Museum von Manisa; Malay 1994, 48 Nr. 57 Fig. 23: - -] Δὶ Βατηνῶ - -.

Z. 5-6: Ὁσ(ί)ου καὶ [Δ]ιρκίου: Die Genitivform deutet wohl darauf hin, daß die Weihung auf Befehl des Gottes im Traum erfolgte.

Addendum

Weihung des Zeus Anabatenos an Zeus Kersoullos (Fig. 3 a-d)

Altar aus Marmor; AO: Archäologisches Museum von Bursa; Inv. Nr.: 12.2.2001; FO: gefunden mit Nr. 2 zusammen im Basilika von Derecik/Büyükorhan/Bursa (Territorium von Hadrianoi); H: 82 cm; Br: (Aufsatz) 42 cm; (Schaft) 34 cm; (Basis) 43 cm; T: (Aufsatz) 40 cm; (Schaft) 34 cm; (Basis) 45 cm; Bh: 2-3,2 cm.

Der Altar ist im Fundsituation abgebildet in Okçu 2007, 171, Bild 6 und seine Inschrift wird kurz erwähnt, S. 39.

Der rechteckige, große Altar ist oben und unten mehrfach profiliert. Auf dem Aufsatz gibt es umlaufende kleine Eckakroteren. Auf dem Aufsatz hat man eine kreisförmige leichte Tiefung angebracht; in ihrer Mitte ist ein Loch zu sehen (s. Fig. 3 d). Auf dem Altar stand einst wahrscheinlich ein Gegenstand (eine Säule?). Der Altar ist nur auf der Vorderseite beschriftet. Unterhalb des Aufsatzes hat man eine vierzeilige Inschrift eingemeißelt. Darunter sieht man einen grossen Kranz. Die Rück- und Nebenseiten sind leer gelassen.

| | | |
|---|----------------|----------------------------|
| | Ζεὺς ὁ Ἄναβα- | “Der Anabatenos (genannte) |
| 2 | τηνὸς Διὶ Κερ- | Zeus hat (diesen Altar) |
| | σουλλῶ ἀνέσ- | für Zeus Kersoullos |
| 4 | τησεν. | aufgestellt.” |

Aus der Kaiserzeit, wohl aus dem 3. Jh.

Z. 1-2: Ζεὺς ὁ Ἄναβατηός: dazu s. oben Nr. 2.

4. Stele aus Marmor aus dem südöstlichen Gebiet von Saittai; Jetzt im Museum von Manisa (Inv. Nr. 8175): Malay 1999, 89-90 Nr. 87 Fig. 89: Μητρὶ Θεῶν καὶ Δεὶ Βα/τηνῶ· κτλ. Zgusta vermutete, daß das Epitheton des Zeus aus einem Ortsnamen wie Βατ//α// in der Nähe von Saittai zu suchen wäre, s. Zgusta 1984, 119 § 144-1.

Z. 2-3: Zeus Kersoullos ist in einigen Inschriften aus Hadrianoi bekannt.¹⁶ Über neun Inschriften aus dieser Gegend zeigen deutlich, daß dort ein Heiligtum dieses Gottes existierte.¹⁷ Aus den Inschriften vermutet man, daß es in diesem Ort wohl eine Orakelstätte für Zeus Kersoullos gab.

¹⁶ Schwertheim 1987, 3-11 Nr. 1-8 und 211. Es existiert im Museum von Bursa neue Weihungen für Zeus Kersoullos, die ich demnächst auch bekannt machen werde. Für Zeus Kersoullos s. Şahin 2001, 76-77; Çaçı 2005, 453-468; Çaçı 2006, 29-33.

¹⁷ Schwertheim 1987, 156 mit Anm. 35.

Bibliographie und Abkürzungsverzeichnis

- Akyürek Şahin 2001 Akyürek Şahin, N.E., Büyük Çiftçi Tanrısı Zeus Bronton. Arkeolojik ve Epigrafik Belgelerle Phrygia’da Bir Zeus Kültü, Olba IV, 163-182.
- Akyürek Şahin 2002 Akyürek Şahin, N.E., Phrygia’da Çiftçi Tanrısı: ‘Dii Brontonti Eukhen’, Antalya (Unp. Dissertation).
- Akyürek Şahin 2004 Akyürek Şahin, N.E., Neue Weihungen für Hosios kai Dikaos, Gephyra 1, 135-148.
- Akyürek Şahin 2006 Akyürek Şahin, N.E., Phrygia’dan Yeni Zeus Bronton Adakları, Arkeoloji ve Sanat 122, 89-124.
- Akyürek Şahin 2007 Akyürek Şahin, N.E., Neue Votivsteine aus dem Museum von Afyon, Gephyra 4, 59-115.
- Belke 1996 Belke, K., Paphlagonien und Honōrias, Tabula Imperii Byzantini 9, Wien.
- Belke – Mersich 1990 Belke, K. – Mersich, N., Phrygien und Pisidien, Tabula Imperii Byzantini 7, Wien.
- Çaçu 2005 Çaçu, A., Zeus Kersullos, in: 1. Bursa Turizm Sempozyumu 30 Eylül-2 Ekim 2005, Bursa, 453-468.
- Çaçu 2006 Çaçu, A., Keles Gezi Notları, Bursa Araştırmaları 15, 29-33.
- Fleischer 2008 Fleischer, R., Unbekannte Felsheiligtümer in Termessos, IstMitt 58, 197-242.
- Haspels 1971 Haspels, C.H.E., The Highlands of Phrygia. Sites and Monuments, Princeton-New Jersey.
- Herrmann 1981 Herrmann, P., Tituli Asiae Minoris V. Tituli Lydiae 1, Wien.
- İplikçioğlu 2006 İplikçioğlu, B., ΘΕΟΙ ΔΙΚΑΙΟΙ. Die “Gerechten Götter” in zwei neuen Inschriften aus Termessos, Anzeiger der philosophisch-historische Klasse, 141. Jahrgang, 5-16.
- Karakaya 2007 Karakaya, N., Hellenistik ve Roma Döneminde Pisidia Tanrıları, İstanbul.
- Levick – Mitchell 1988 Levick, B.M. – Mitchell, S. et alii (eds.), Monuments from the Aezanitis, MAMA IX, London.
- Malay 1994 Malay, H., Greek and Latin Inscriptions in the Manisa Museum, Ergänzungsbände Tituli Asiae Minoris 19, Wien.
- Malay 1999 Malay, H., Researches in Lydia, Mysia and Aiolis, Ergänzungsbände Tituli Asiae Minoris 23, Wien.
- Marek 1993 Marek, Chr., Stadt, Ära und Territorium in Pontus-Bithynia und Nord-Galatia, IstForsch 39, Tübingen.
- Merkelbach – Stauber 2001 Merkelbach, R. – Stauber, J., Steinepigramme aus dem griechischen Osten 2. Die Nordküste Kleinasiens (Marmarameer und Pontos), München-Leipzig.

- McLean 2002 McLean, B.H., Greek and Latin Inscriptions in the Konya Archaeological Museum (Regional Epigraphic Catalogues of Asia Minor IV), Oxford.
- Okçu 2007 Okçu, R., Derecik Bazilikası Kurtarma Kazısı, in: M. Şahin (ed.), III. Uluslararası Türkiye Mozaik Korpusu Sempozyumu Bildirileri/ The Proceeding of III. International symposium of the mosaic of Turkey, 8-10 Haziran / June 2006-Bursa, Bursa, 37-44, 169-175.
- Pleket 1986 Pleket, H.W., Zeus Batenos, *The Ancient World* 13, 63.
- Ricl 1990 Ricl, M., Le sanctuaire des dieux Saint et Juste à Yaylababa Köyü, *Ziva Antika* 40, 158-177.
- Ricl 1991 Ricl, M., Hosios Kai Dikaïos. Première partie: Catalogue des inscriptions, *Epigr Anat* 18, 1-70.
- Ricl 1992a Ricl, M., Hosios Kai Dikaïos. Seconde partie: Analyse, *Epigr Anat* 19, 71-103.
- Ricl 1992b Ricl, M., Hosios Kai Dikaïos. Nouveaux monuments, *Epigr Anat* 20, 95-100.
- Ricl 2008 Ricl, M., Newly published and unpublished inscriptions for Hosios and Dikaïos and their contribution to the study of the cult, in: E. Winter (Hrsg.), *Vom Euphrat bis zum Bosporus. Kleinasien in der Antike. Festschrift für Elmar Schwertheim zum 65. Geburtstag, Asia Minor Studien* 65, Bonn, 563-579.
- Robert 1963 Robert, L., Noms indigènes dans l'Asie-Mineure gréco-romaine, Paris.
- Ruge 1927 Ruge, W., *RE* 13/2, 1927, col. 2390, s.v. Lykos (5).
- SEG Supplementum Epigraphicum Graecum.
- Şahin 2001 Şahin, N., Zeus'un Anadolu Kültleri, İstanbul.
- Schwertheim 1987 Schwertheim, E., Die Inschriften von Hadrianoi und Hadrianeia, *IK* 33, Bonn.
- Strubbe 1997 Strubbe, J., Arai Epitymbioi. Imprecations against Desecrators of the Grave in the Greek Epitaphs of Asia Minor. A Catalogue, *IK* 52, Bonn.
- Thonemann 2003 Thonemann, P.J., Notes on Inscriptions from Konya 2003, *Epigr Anat* 36, 87-94.
- Waelkens 1984 Waelkens, M., Privatdeifikation in Kleinasien und in der griechisch-römischen Welt. Zu einer neuen Grabinschrift aus Phrygien, R. Donceel-Lebrun, R., (Hrsg.), *Archéologie et Religions de l'Anatolie ancienne* 10, Mélanges en l'honneur du Professeur Paul Naster, Louvain-la-Neuve.
- Zgusta 1984 Zgusta, L., *Kleinasiatische Ortsnamen*, Heidelberg.



Fig. 1 a-b: S. Uyar



Fig. 2 a-c: N.E. Akyürek Şahin

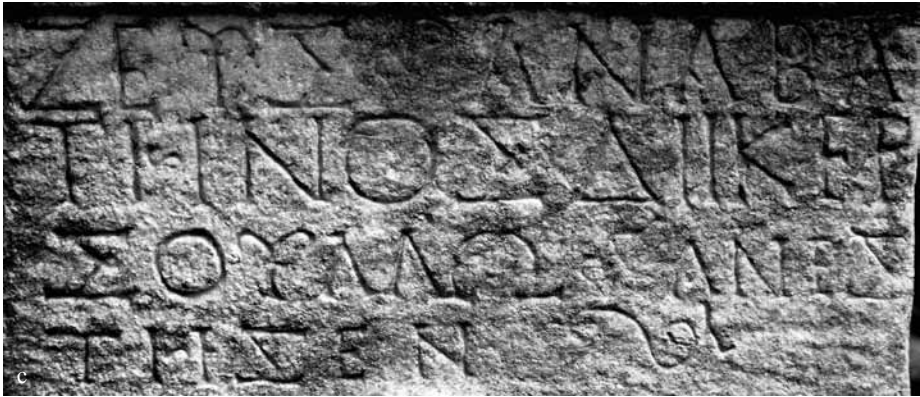
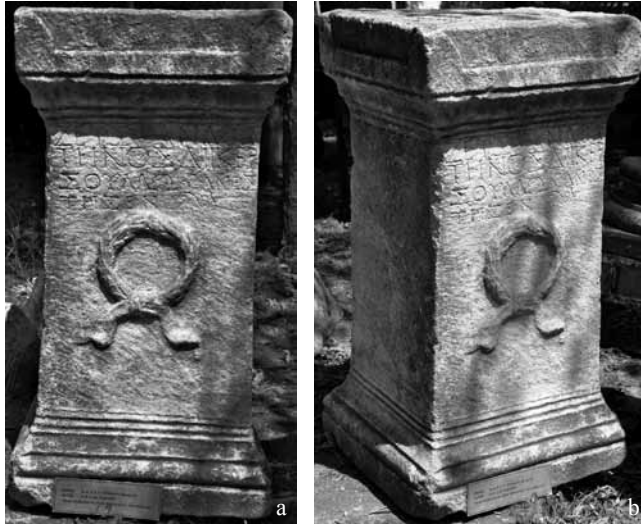


Fig. 3
a-d: N.E.
Akyürek Şahin



Fig. 4 Schwertheim 1987, Taf. 3 Nr. 9



Fig. 5 Belke - Mersich 1990 (Ein Teil von der topographischen Karte)

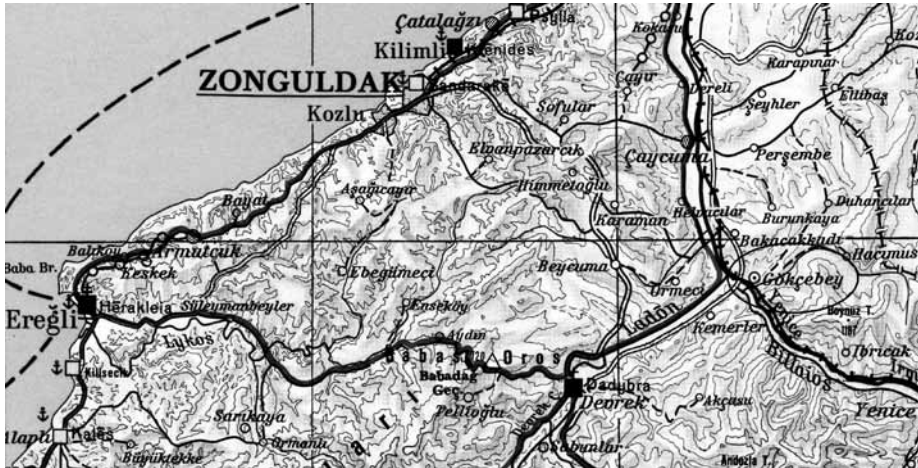


Fig. 6 Belke 1996 (Ein Teil von der Karte)



Fig. 7 S. Uyar (Asar Kale und seine Umgebung)



Fig. 8 S. Uyar (Asar Kale und seine Umgebung)